

Übersetzung**Generalstaatsanwaltschaft  
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

05.02.1999

Nr. 5ud-1582-98

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau *Zopf, Wilhelm*  
 Geburtsjahr und -ort: *1924, Bad Tennstedt*  
 Staatsangehörigkeit: *deutsch*  
 Volkszugehörigkeit: *deutsch*  
 Vor Inhaftierung wohnhaft: *Bad Tennstedt, Marktstraße*  
 letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als: *war als Arbeiter in der  
Werkstatt seines Vaters tätig*  
 wann inhaftiert: *20.01.1946*  
 wann und durch wen verurteilt/verfolgt: *am 10.07.1947 durch das Militärtribunal  
der Garnison Berlin*  
 der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß  
 (Grund- und Zusatzstrafen): *gem. Art. 19-58-8, 58-10 T. 2 StGB der RSFSR 10  
Jahre Freiheitsentzug im Arbeits- und  
Besserungslager, ohne Einziehung des Vermögens*  
 Datum der Haftentlassung: *in der Akte keine Angaben vorhanden*

Gemäß Artikel 3 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Wilhelm Zopf* rehabilitiert.

**Anmerkung:** Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung

der Militärhauptstaatsanwaltschaft:

[Siegel, Unterschrift]

L.P. Kopalín

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ГЛАВНАЯ  
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА**

**СПРАВКА  
(о реабилитации)**

«5» февраля 1999 г.

№ Буд-1582-98

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) Цопф Вильгельм

Год и место рождения 1924 г.р., г.Бад-Тенштедт

Гражданин (ка) какого государства Германии

Национальность немец Место жительства до ареста  
г.Бад-Тенштедт, ул.Маркт

Место работы и должность (род занятий) до ареста  
работал в мастерской своего отца рабочим

Дата ареста 20 января 1946 г.

Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)  
10 июля 1947 г. военным трибуналом Берлинского гарнизона

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и  
дополнительная) по ст.ст.19-58-8, 58-10, ч.2 УК РСФСР к 10 годам  
лишения свободы в ИТЛ, без конфискации имущества.

Дата освобождения в деле данных нет.

На основании ст. 3 Закона РФ «О реабилитации  
жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года  
гражданин(ка) Цопф Вильгельм реабилитирован (а).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Решение о реабилитации не может служить основой  
для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с  
действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации  
Главной военной прокуратуры



Л.П.Копалин